

निलंबित (सस्पेंड) करने की औपचारिक चेतावनी

स्कूल से संपर्क करने के लिए टेलीफोन दुभाषिया सेवा का उपयोग करना

विद्यार्थी का नाम

Name of student

प्रिय माता-पिता/देखभालकर्ता

संलग्न पत्र में निलंबित करने की औपचारिक चेतावनी का विवरण दिया गया है जो मैंने NSW शिक्षा विभाग की विद्यार्थी व्यवहार नीति और निलंबन एवं निष्कासन प्रक्रियाओं के अनुसार आपकी संतान को जारी की है।

यह पत्र आपको निलंबन की इस औपचारिक चेतावनी पर चर्चा करने के लिए एक बैठक में आमंत्रित करता है ताकि हम आपकी संतान के लिए सहायता की योजना बनाने के लिए मिलकर काम कर सकें। यदि आपको संलग्न पत्र को समझने में कठिनाई हो रही है तो कृपया स्कूल से संपर्क करें ताकि हम इसे आपको समझा सकें।

आपको निलंबित करने की औपचारिक चेतावनी की प्राप्ति का जवाब देने के लिए कहा जाता है। इस प्रयोजन हेतु एक अलग प्रपत्र संलग्न है। यदि आपकी संतान को औपचारिक चेतावनी मिलती है तो आपको क्या जानने की आवश्यकता है, इसकी जानकारी भी संलग्न है।

यदि आपको स्कूल से संपर्क करते समय दुभाषिया सहायता की आवश्यकता है, तो कृपया 131 450 पर कॉल करें और अपनी भाषा में दुभाषिए की मांग करें। ऑपरेटर को वह फ़ोन नंबर बताएं जिस पर आप कॉल करना चाहते/ती हैं, और आपकी बातचीत में सहायता के लिए ऑपरेटर आपको फोन लाइन पर एक दुभाषिए से जोड़ेगा। इस सेवा के लिए आपसे कोई शुल्क नहीं लिया जाएगा।

प्रिंसिपल का नाम

Name of Principal

प्रिंसिपल का फ़ोन नंबर

Principal's phone number

निलंबित करने की औपचारिक चेतावनी - माता-पिता/देखभालकर्ता का जवाब Formal caution to suspend - Parent/carer response

कृपया इस फॉर्म को नीचे सूचीबद्ध ईमेल पते पर या स्कूल कार्यालय में वापस कर दें

विद्यार्थी का नाम _____
Name of student

स्कूल का ईमेल पता जिसपर जवाब वापस भेजना है _____
School email address for return of response

माता-पिता/देखभालकर्ता को नीचे दिया गया विवरण अंग्रेजी में पूरा करना होगा

मैंने निलंबित करने की औपचारिक सावधानी देख ली है और अपनी संतान से इस पर चर्चा की है।

I have noted the formal caution to suspend and discussed it with my child.

मैं अपनी संतान की सहायता के लिए एक योजना विकसित करने के लिए स्कूल से मिलूंगा/गी।

I will meet with the school to develop a plan to support my child.

वैकल्पिक - मैं अपने साथ बैठक में भाग लेने के लिए एक सहायक व्यक्ति को साथ लाऊंगा/गी।

Optional - I will bring a support person to attend the meeting with me.

वैकल्पिक - मुझे बैठक में एक दुभाषिण की आवश्यकता होगी।

Optional - I will need an interpreter at the meeting.

माता-पिता/देखभालकर्ता का नाम (कृपया प्रिंट करें) _____
Name of parent/carer

माता-पिता/देखभालकर्ता के हस्ताक्षर _____ तिथि _____
Signature of parent/carer Date

माता-पिता/देखभालकर्ता को पसंदीदा संपर्क विधि का विवरण प्रदान करना होगा जैसे कि मोबाइल नंबर, ईमेल पता

मेरी पसंदीदा संपर्क विधि है: _____
Parent's/carer's preferred contact method

मेरे संपर्क विवरण हैं: _____
Parent's/carer's contact details